

**IN IPAN OME
ITLAHCUILOLAMATZINTLEN
OQUIMOIHCUILUI IN
TETIOTLATITLANIL JUAN**

¹ Nehhuatl Juan, in tlayecanqui ipan inon tetiotlayehualoltzin Dios. Niteihcuiluiya, notlasonhicniu. Nicmati se tohueltiu niquihcuiluiya molui tlasohtli, se teconeu in Dios, ihuan ipiluan aquin noyojqui niquintlasohtla. Huan ijcon nochin aquin quimatihque in tlanehnehuilistli melahuac noyojqui quintlasohtlahque.

² Namechtlasohtla tleca timosetilihtoque ica inon tlanehnehuilistli melahuac. ³ Dios Tohueyitahtzin huan Totecohtzin Jesucristo Iconetzin Tohueyi-tahtzin mechuelitalos melahuac ica tetlasohtlalistzin huan namoca tlocoyalos huan ic inon ayacmo tlen mechylmohsihuise.

⁴ Onechpacmacahque ic onicmat quen sequin mopiluan quinehnehuiliyahque ijcon quen Dios Tohueyitahtzin technextililohtoc. ⁵ Huan axan tohueltiu, nimitzlatlautiya quen matimotlasohtlacan se huan oc seja. Inin tlen nimitzihcuiluiya ahmo se yancuic tlanahuatili, tlahmo yiyehhua in tlen ticpixtoque den achto. ⁶ In tla titetlasoht-lasque in Dios, tictlacamatisque ica tlen techiluilos. Huan yinanquicactoque den achto inon tlanahuatili quen matimotlasohtlacan se huan oc seja.

In tlacahcayaucamen

⁷ Ipan in tlalticpactli oncan miyacten tlacahcayaucamen, aquin quinnextiliyahque mach Jesucristo ahmo ohualuilohuac quen tlacatl. In aquin ijcon quihtos, yeh in tlacahcayaauqui huan teixnamiquis in Cristo. ⁸ Ximomaluican niyan aquin ahmo mechcayahahuas ic nanquipolosque namotlaxtlahuil ica namotequiu. Huan xicxicocan ica namotequiu ic nanquiselisque nochin namotlaxtlahuil.

⁹ San aquin ahmo tetlacamatis in tlen oquinextiloc in Cristo, in Dios ahmo mocahualo iyolihtec. Huan in aquin quimocahuiya inon tetlanextilil in Cristo, mocahualo iyolihtec in Tohueyitahtzin Dios huan noyojqui in Iconetzin Jesucristo. ¹⁰ In tla seya de inin tlacahcayaucamen cualnextilis san tlen oc se intlanextilil, ahmo xicsehuican ipan cali, niyan ahmo xicyolchicahuacan. ¹¹ Huan in aquin quitlahpalohua huan quiyolchicahua inon tlacahcayaauqui ijcon quimosetiliya ica in ahmo cuali tlen quichihua.

In tlah tolten tlen ic tlamis

¹² Nicpiya miyac tlen namechiluini, huan ahmo nicnequi namechihcuiluis, tleca nicnequi niyas namechitas huan timonohnotzasque, huan ijcon yec timopacmacasque.

¹³ Mechtlahpalohuahque in ipiluan tohueltiu tlasohtli, inohque noyojqui tetlapehpeniluan in Dios. Ijcon maye.

**In yancuic mononotzalistli ica Totecohitzin
Jesucristo
New Testament in Nahuatl, Northern Puebla
(MX:ncj:Nahuatl, Northern Puebla)**

copyright © 1979 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Northern Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, norte de Puebla [ncj], Mexico

Copyright Information

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Northern Puebla

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

7902483a-8b2a-5241-8bfb-8507e9e7aa03